

## 基本操作

在收货时以及拆除包装后，请检查下列各项：

- 包装和所含物品完好无损。
- 产品编号与订单相符。
- 所含物品应包括：
  - ATyS g (1 件)
  - 紧急手柄和固定夹 (1 件)
  - 快速入门指南页

## 警告

- ⚠ 存在电击、灼伤或受伤和/或设备损坏危险。本快速入门适合接受本产品安装和调试培训的人员。如需了解更多详情，可参见 SOCOMEC 网站的产品使用手册。
- 本产品必须由具备专业资质的人员进行安装及调试。
- 应由经过培训并得到授权的人员执行维护和保养操作。
- 在产品可能带电或逐渐带电的情况下 (直接通过电源或间接通过外部电路)，请勿触碰任何产品控件或连接到产品的电源线。
- 始终使用合适的电压检测装置来确定无电压。
- 注意不要让金属物品掉落到机柜中 (有发生电弧的危险)。

若未遵守良好的工程惯例及这些安全指南，则可能会导致用户和其他人员重伤或死亡。

- ⚠ 导致装置损坏的风险
- 若由于任何原因导致产品跌落或损坏，建议更换整个产品。

## 附件

- 桥板和连接套件。
- 控制电压互感器 (400Vac -> 230Vac)。
- 直流电源 (12/24Vdc -> 230Vac)。
- 用于将产品垫高 10mm 的安装垫片。
- 相位屏障。
- 端子护罩。
- 终端屏幕。
- 辅助触点 (附加)。
- 3 锁位挂锁 (I - O - II)。
- 上锁附件 (RONIS - EL 11 AP)。
- 门锁眼盖架。
- ATyS D10 界面 (远程显示器)。
- 电压传感套件。
- 控制面板保护盖。
- 用于连接 ATyS D10 => ATyS g 的 RJ45 电缆。

如需了解更多详细信息，请参考产品使用手册的“备件与附件”章节。

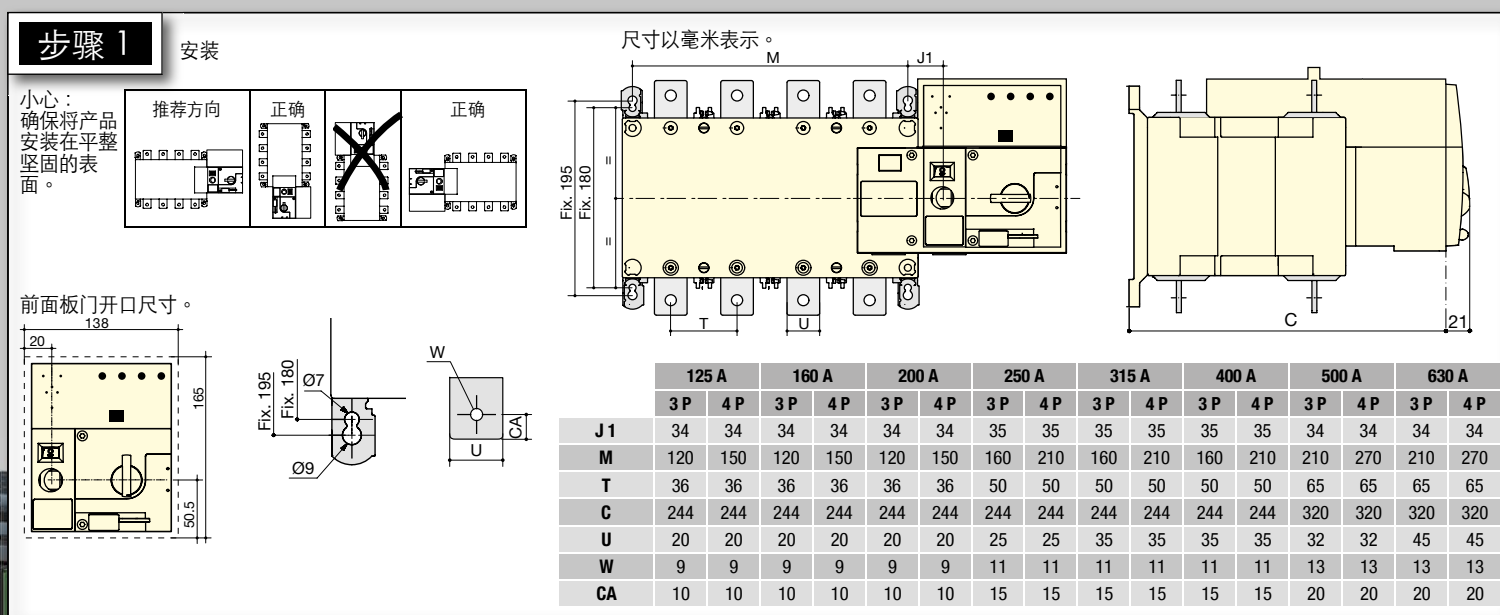
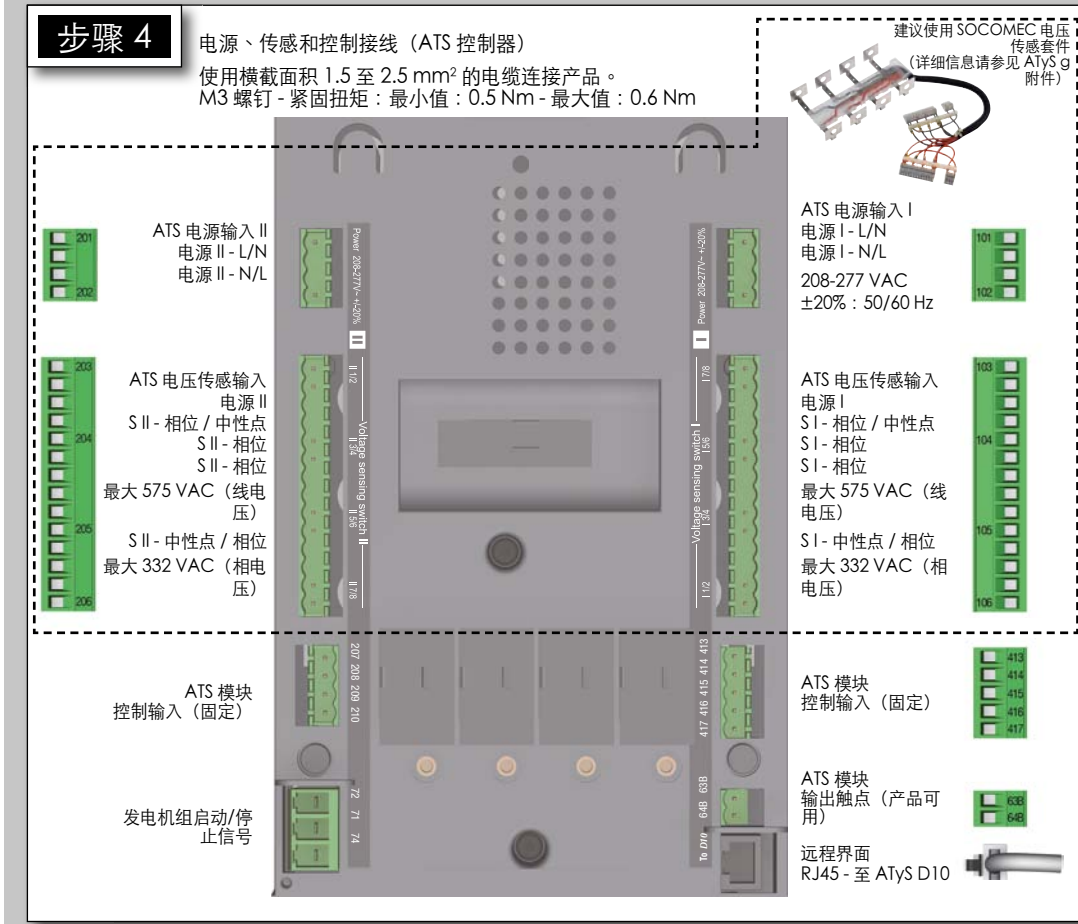
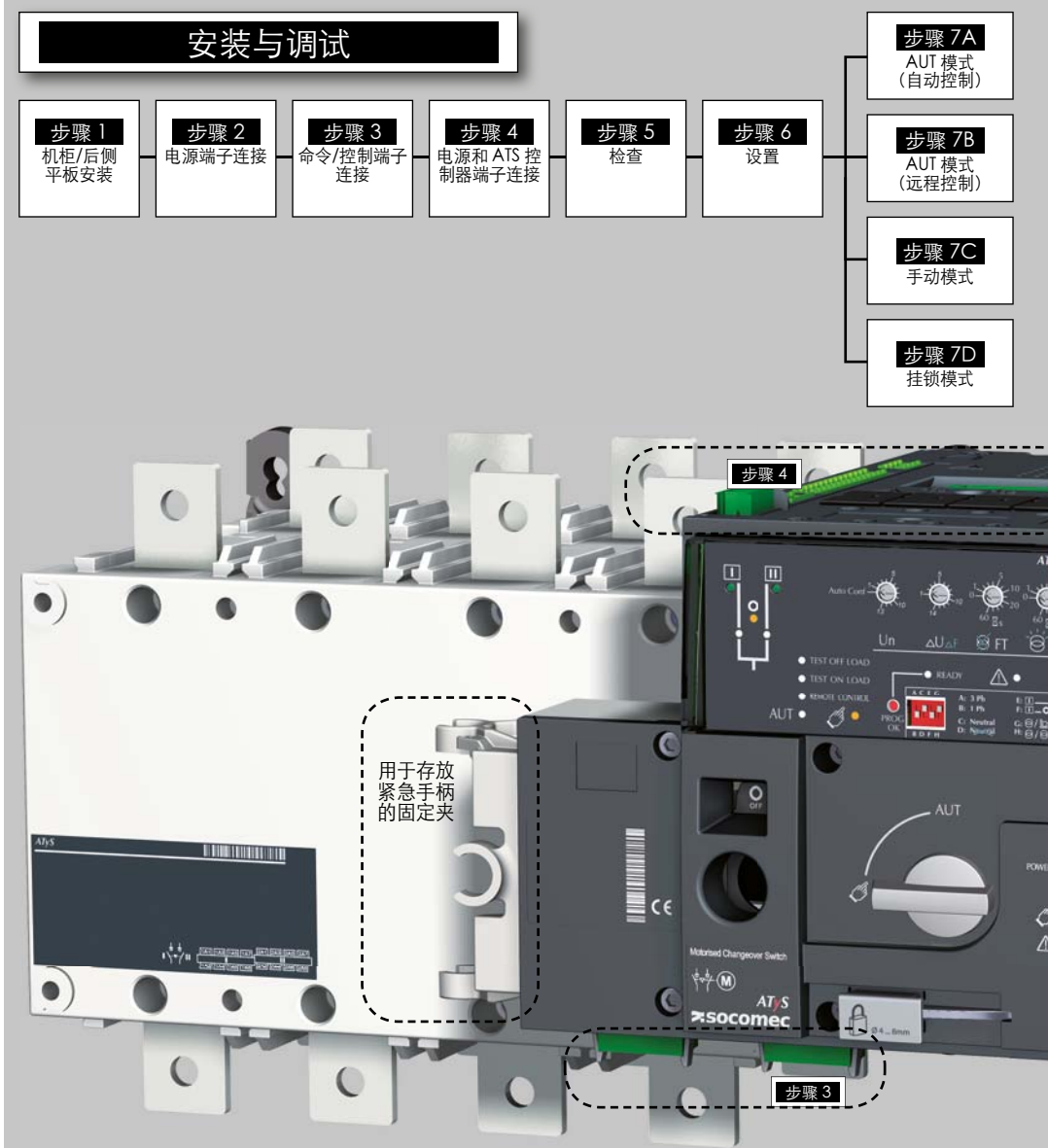


[www.socomec.com](http://www.socomec.com)  
如需下载宣传册、目录及技术手册：  
<http://www.socomec.com/en/documentation-atys-g>

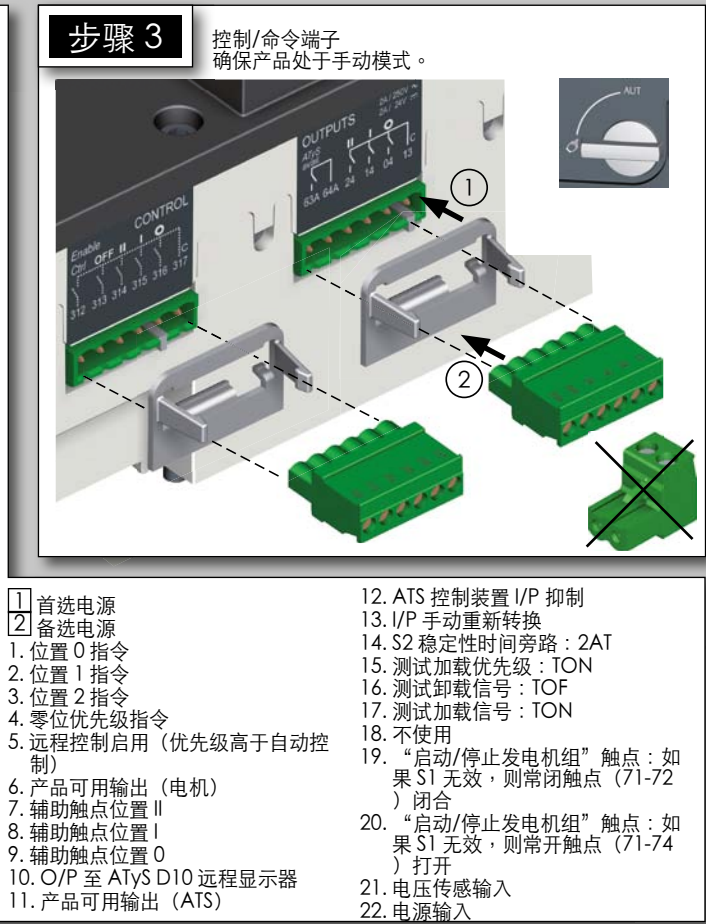
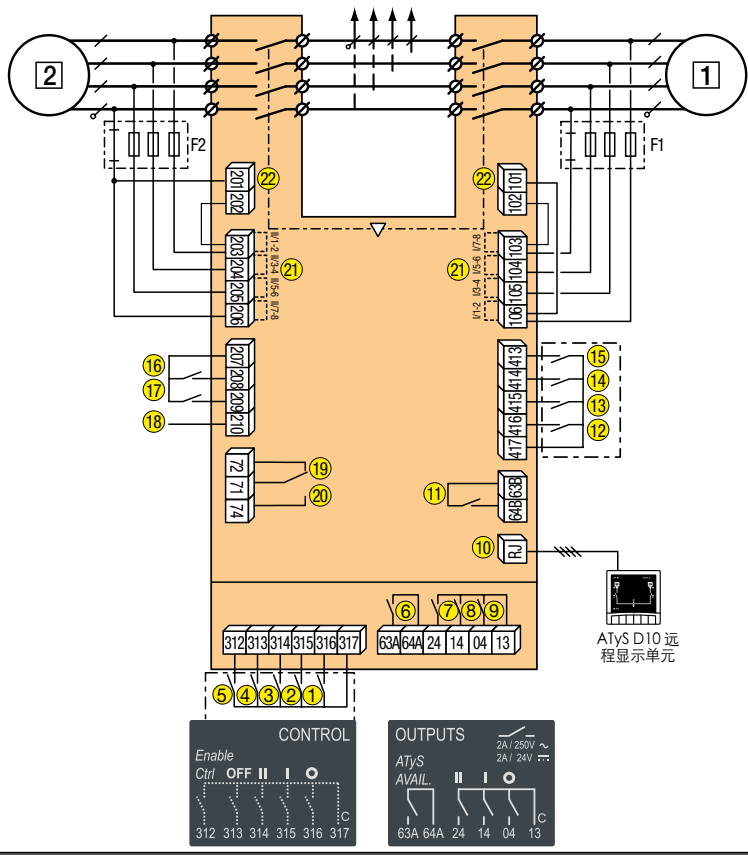
CORPORATE HQ CONTACT:  
SOCOMEC SAS, 1-4 RUE DE WESTHOUSE, 67235 BENFELD, FRANCE



541 996 E - 10/16 - ZH  
非合同文档。  
如有更改，恕不另行通知。



示例：采用三相加中性点电源的 400VAC 应用项目的控制接线图。





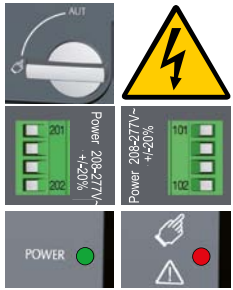
## 步骤 5

### 检查

在手动模式下检查接线。如果情况正常，则为产品上电。

绿色Power（上电）LED：ON（开）

红色Manuel/Fault（手动/故障）LED：ON（开）

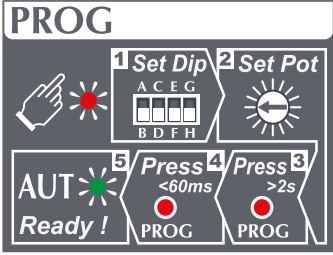


## 步骤 6

ATyS g 编程

接线验证测试之后，通过ATS 控制器前面板分 5 步对 ATyS g 编程：

注意：确保 ATyS g 处于“手动模式”，已上电并且至少确保一个电网供电。



### 警告

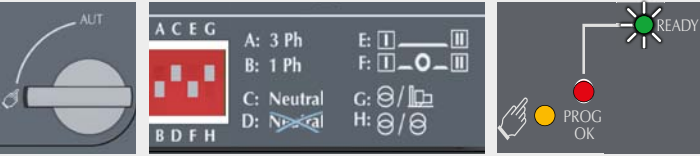
作为一项安全措施，当控制器中显示的任何设置与所保存的不相同时，READY（就绪）LED 将会闪烁。要使 READY（就绪）LED 返回到常亮状态，可恢复为所保存的设置值，或短暂按下 PROG OK（程序确认）按钮保存所显示的值得。（这是当配置设置发生变更，但尚未将新值保存到产品中时的一项视觉报警。）作为附加安全措施，可为 ATyS g 配备控制面板护盖，以限制对配置设置的访问。详细信息请参见“产品附件”章节。



拨码开关设置选项

使用小螺丝刀设置 4 个拨码开关。不同变型在“A 至 H”位上有所不同，具体见下表所述。为方便起见，在 ATS 控制器正面靠近拨码开关处标注了开关位的功能说明。

注意：更改设置后，READY（就绪）LED 将立即闪烁绿光，直到短暂按下 PROG OK（程序确认）按钮，新设置将被保存。



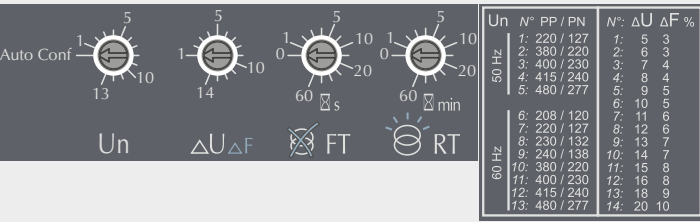
拨码开关设置选项		
拨码开关 1 A / B	A	三相电网
	B	单相电网 (注意：若拨至该位，拨码开关 2 将不起作用)
拨码开关 2 C / D	C	三相四线制电网（包含中性点）（可检测不平衡负载的中性点丢失）
	D	三相三线制电网（无中性点）
拨码开关 3 E / F	E	零位置无延时(ODT = 0 sec)
	F	零位置延时设为2秒(ODT = 2 sec)
拨码开关 4 G / H	G	市电 - 发电机应用
	H	市电 - 市电应用



电位计设置选项

使用小螺丝刀设置 4 个电位计，注意指示位置的箭头。总共有 14 个档位，各档位的具体设置请参见下表中的描述。

注意：更改设置后，READY（就绪）LED 将立即闪烁绿光，直到短暂按下 PROG OK（程序确认）按钮，新设置将被保存。



**警告** 无论电位计 1 如何修整，必须设置电位计 2 至 4。

电位计		设置														
Un	档位编号	自动	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
	PP / PN	设置	220 / 380 / 400 / 415 / 480 / 208 / 220 / 230 / 240 / 380 / 400 / 415 / 480 127V 220V 230V 240V 277V 120V 127V 132V 138V 220V 230V 240V 277V													
	F	50Hz 60Hz														
	档位编号	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
ΔU / ΔF	U 增量占Un百分比	5%	6%	7%	8%	9%	10%	11%	12%	13%	14%	15%	16%	18%	20%	
	F 增量占Fn百分比	3%	3%	4%	4%	5%	5%	6%	6%	7%	7%	8%	8%	9%	10%	
	Hysteresis	20% of ΔU / ΔF 设置														
FT	电源故障时间 (s)	0	1	2	3	4	5	8	10	15	20	30	40	50	60	
RT	电源恢复时间 (min)	0	1	2	3	4	5	8	10	15	20	30	40	50	60	



自动配置电源电压和频率

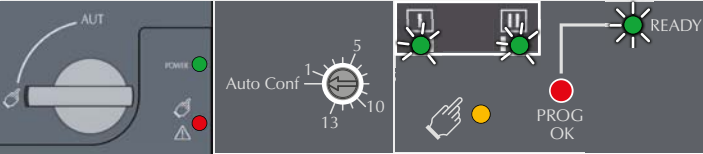
如果第1个电位计没有在“Auto Conf”位置，则转入第4步。

ATyS g 有一种“自动配置”功能，可检测电源电压和频率标称值、相位旋转和中性点位置并将它们保存在 ATS 控制器中。

注意：在配置标称值之前，确保产品已正确连接并验证，且已做好调试准备。必须提供电网电源，并已连接到 ATyS g 电压传感端子 103–106 和 203–206。最好使用 ATyS 传感套件（作为附件提供）。

• 按下并按住红色PROG OK（程序确认）按钮 2 秒以上，以测量电源电压和频率。

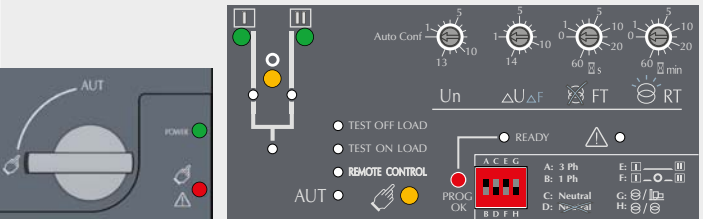
注意：在测量可用电网时，指示电源可用性的 LED 将会闪烁。测量设置后，READY（就绪）LED 立即闪烁绿光，直到第二次短暂按下 PROG OK（程序确认）按钮，这些设置将被保存。（请参见步骤 4。）



保存配置值

要保存记录的配置设置，可短暂按下 PROG OK（程序确认）按钮：< 60 ms。注意：当将值保存到 ATS 控制器中后，闪烁的 READY（就绪）LED 熄灭。

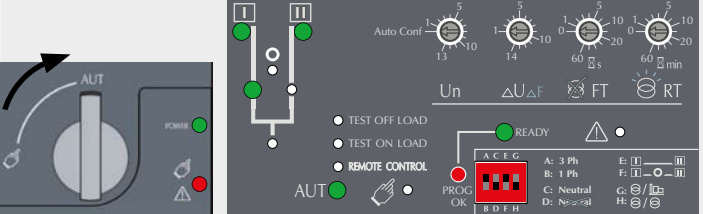
必须确保至少一路电源指示灯是亮的。



将 ATyS g 投入自动运行

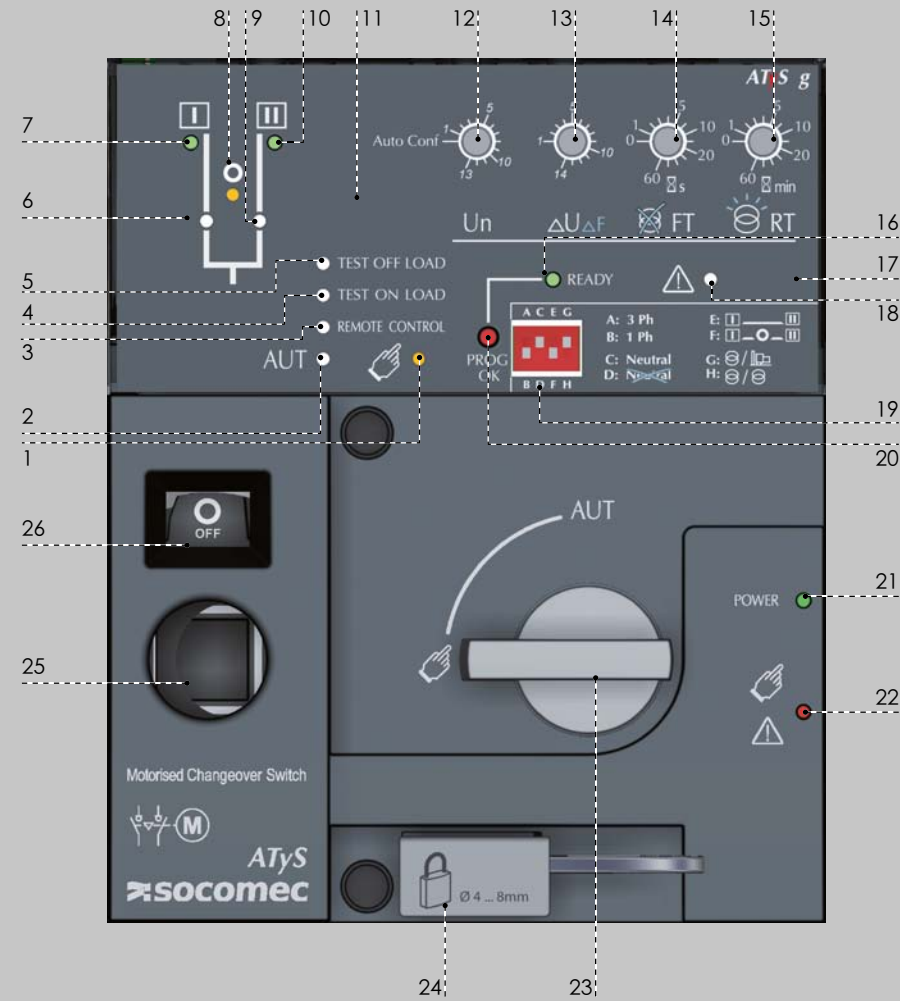
在完成步骤 1 至 4 后，且 ATyS g 准备就绪可投入自动运行时，将模式选择开关拨到“Auto”（自动）。

注意：如果产品已上电并已正确配置，当将产品从手动模式切换为自动模式时，READY（就绪）LED 应呈绿色常亮。



### 警告

根据 ATyS g 的状态，当将模式选择开关切换到 AUT 时，ATS 自动装置可能会更改开关位置。这是正常操作。



1. 手动模式 LED 指示。  
（手动模式下黄灯常亮。）

2. 自动模式 LED 指示  
在自动模式下，如果无定时器在运行，则绿灯常亮。  
在自动模式下，如果有定时器在后台运行，则绿灯闪烁。

3. 远程控制模式 LED 指示。远程控制模式下黄灯常亮。  
远程控制模式的实现方式为，将自动/手动选择开关置于“Auto”（自动）位置，并将端子 312 与端子 317 闭合。远程控制指令通过将 314 至 316 与 317 闭合来接收。

4. 测试加载控制模式 LED 指示：（TON 模式下黄灯常亮。）

5. 测试卸载控制模式 LED 指示：（TOF 模式下黄灯常亮。）

6. 开关 1 LED 位置指示。  
（处在位置 I 时亮绿灯。）

7. 电源 I 可用性 LED 指示。  
（当供电 I 电压位于设定限值内时亮绿灯。）

8. 零位 LED 指示。  
（处在位置 0 时亮黄灯。）

9. 开关 2 LED 位置指示。  
（处在位置 2 时亮绿灯。）

10. 电源 II 可用性 LED 指示。  
（当供电 II 电压位于设定限值内时亮绿灯。）

11. 用于密封盖的密封螺钉位置 I（作为附件提供）

12. 电位计 1：电网配置。（自动配置，或者当使用预定义设置档位 1 至 13 时，参见 ATyS g 正面的配置指南贴纸。）

13. 电位计 2：电压和频率阈值设置。（请参考 ATyS g 正面的配置指南贴纸设置电压/频率阈值。档位 1 至 14。）

14. 电位计 3：供电故障时间（FT）可在 0 至 60 秒范围内调节。

15. 电位计 4：供电恢复时间（RT）可在 0 至 60 分钟范围内调节。

16. READY（就绪）LED 指示  
绿灯常亮：产品处于自动模式、看门狗电路正常、产品可转换。绿灯闪烁：所显示的设置未保存或自上一次保存之后又发生了更改。  
（在手动模式下，按下 PROG OK（程序确认）按钮保存，或恢复到上一次保存的设置。）

17. 用于密封盖的密封螺钉位置 2。

18. FAULT（故障）LED 指示。（ATS 控制器内部故障时红灯常亮。）

19. 配置拨码开关：  
（4 个双位拨码开关，提供 A 到 H 位。）

20. PROG OK（程序正常）：配置保存按钮。（注意：（仅在手动模式下有效。））短暂按下按钮，确认并保存设定的所有配置设置。

21. 绿色 LED 指示：功率

22. 红色 LED 指示：产品不可用/手动模式/故障条件

23. 自动/手动模式选择开关  
（钥匙开关版作为选配件提供）

24. 挂锁装置  
（最多 3 把直径 4–8 mm 的挂锁）

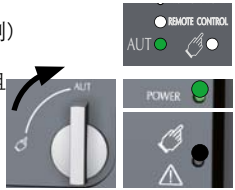
25. 紧急手动操作轴位置（仅在手动模式中可用）

26. 开关位置指示窗口。  
I（开关开位置 I） O（关） II（开关开位置 II）。

## 步骤 7A

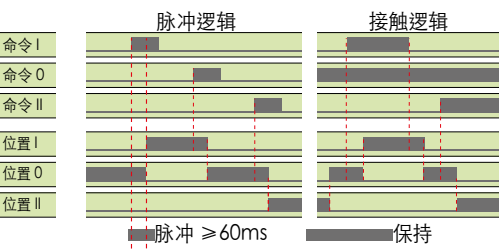
AUT 模式  
（自动控制）

确保产品中未插入紧急手柄，并且将模式选择开关转到 AUT 位置。  
绿色Power（上电）LED：ON（开）  
Manuel/Default（手动/默认）LED：OFF（关）

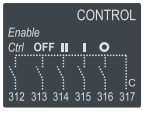


## 步骤 7B

AUT 模式  
（远程控制）

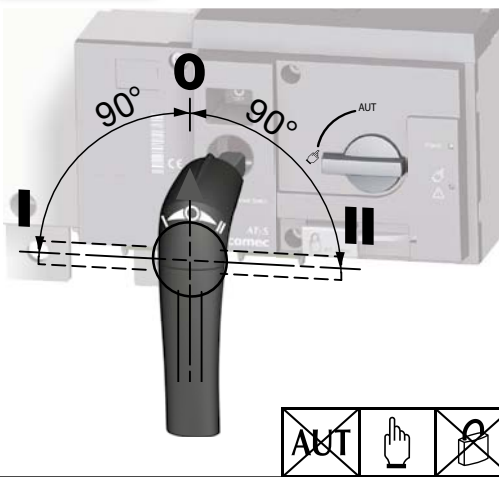


要启用控制，闭合触点 312 与触点 317。对于接触器逻辑，桥接触点 316 与 317。要手动操作：根据所需要的位置闭合触点。要将产品强制置于 0 位“OFF”（关闭），桥接触点 313 与 317。



## 步骤 7C

手动模式



## 步骤 7D

挂锁模式  
（标准状态：位置 O）

